frustration

DU 9 SEPTEMBRE AU 14 OCTOBRE 2000 WAITING FOR SOMETHING TO HAPPEN IWONA MAJDAN

Ga ne marche pas toujours comme elle le voudrait. Parfois elle perd le contrôle ou se sent submergée par les événements. Je le sens bien et je m'en inquiète, même si je sais qu'elle a consciemment choisi de se mettre dans cette situation périlleuse, où l'échec fait partie de la *game*. Sa victoire sera de composer avec ces soi-disant échecs pour les muter en positifs revirements de situation.

L'aléatoire apparent de ses actions pourrait cependant n'être que fluide adaptabilité. Il faut attaquer le bloc de marbre de multiples façons avant de voir surgir la forme, et il faut voir les veines et les courants pour profiter au maximum de la pierre.

Parfois le bloc se brise. Parfois en émerge la chose la plus improbable qui soit : un sens.

It doesn't always go the way she wants. Sometimes she looses control or feel submerged by the events. I feel it too and I worry for her, although I know she's conciously chosen to put herself in this perillious situation, where failure is part of the game. Her victory will be to compose these so-called failures and transform them in a positive direction.

The apparent randomness of her activities is more like fluid adaptability. One must attack the block of marble from many sides, one must also be able to see the veins to make the most of the stone.

Sometimes the block cracks. Sometimes the most unlikely thing comes out: meaning.

